

Bizkaia

Arrazola (Atxondo): apúβε, *kontrásol
Arrieta: kontrásol, *sómbrí
Bakio: kontrásol
Bermeo: yeríspetju, *kontrásol
Berriz: kontrásol
Bolibar (Markina-Xemein): kontrásol, eyúskióste
Busturia: yeréjspe
Dima: kontrásol
Elantxobe: yejspétsu
Elorrio: kéjspe, kontrásol
Errigoiti: sómbrí, *kontrásol
Etxebarri: kontrásol
Etxebarria: kontrásol
Gamiz-Fika: kontrásol
Getxo: eyúskiβako, *kontřasola
Gizaburuaga: kontrásol
Ibarruri (Muxika): kontrásol
Kortezubi: kontrásol
Larrabetzu: kontrásol
Laukiz: *kontrásol
Leioa: gerésalðe, *kontrásol
Lekeitio: yeríspe
Lemoa: kontrásol
Lemoiz: kontrásol
Mañaria: kontrásol
Mendata: kontrásol
Mungia: sómbrí (?), *kontrásol
Ondarroa: tóki keşpétso, *kontrásol
Orozko: kontrásol
Otxandio: keríspe, *ápuβε
Sondika: eyúskiβako, ilún
Zaratamo: eyúskiβéðe, *kontrásol
Zeanuri: kontrásol
Zeberio: kontrásol
Zollo (Arrankudiaga): kontrásol
Zornotza: kontrásol

Araba

Aramaio: ápuβε

Gipuzkoa

Aia: ospél, *lajóts, *itsál
Amezketá: ospél
Andoain: ospél
Araotz (Oñati): lájots, apúβera, *kontrásol (?), *Iesúntej

Arrasate: kontrásol, *apúβε
Arroa (Zestoa): ospél, *lajóts
Asteasu: ospél
Ataun: lajóts, *ospél
Azkoitia: lázots, *ospél
Azpeitia: lajóts, *ospél
Beasain: lájots, ospél
Beizama: lajóts, *ospél
Bergara: ápuβε, lájots, *kontrásol
Deba: apúβε, *lajóts
Donostia: ospél
Eibar: kontrásol, *apúβε
Elduain: ospél
Elgoibar: ápuβεaldé
Errezil: ospél, lajóts
Ezkio-Itsaso: lájots
Getaria:
Hernani: móşpel
Hondarribia: móşpel
Ikaztegieta: ospéla, *lajóts
Lasarte-Oria: ospél
Legazpi: lájots, ospél
Leintz Gatzaga: apúβε
Mendaro: kontrásol, aldáoşté
Oiartzun: elúts, *moşpel
Oñati: apúβε, *lajóts
Orexa: ospél
Orio: ospél
Pasaia: móşpel
Tolosa: ospél
Urretxu: lajóts, *ospél
Zegama: lajóts

Nafarroako Foru Komunitatea

Abaurregaina / Aburrea Alta: oéskea (mark.)
Alkots: úşpelá (mark.)
Aniz: móşpel
Arbizu: itséla, ítsalá (mark.)
Beruete: úşpel
Donamaria: ilútsá (mark.), *moşpel (mark.)
Dorrao / Torrano: ítsel, ítselálde
Erratzu: nóşpel
Etxalar: súşpel
Etxaleku: úşpelá, ítsalá (mark.)
Etxarri (Larraun): itsál, *ospél
Eugi: ospél

Ezkurra: ospél
Gaintza: ospél, ospélaldé
Goizueta: elú:ts, ospé:lá (mark.)
Igoa: úşpel
Jaurrieta: oéski
Leitza: ospél
Lekaroz: moşpel
Luzaide / Valcarlos: úşpel
Mezkiritz: ospéla (mark.)
Oderitz: ospél
Suarbe: úşpel
Sunbilla: muşpel
Urdiain: ítsalá (mark.)
Zilbeti: ospéla (mark.)
Zugarramurdi: elútsá (mark.)

Lapurdi

Ahetze: itsálbeyí, *iyúskiýşbel
Arrangoitze: iyúskiýşbel
Azkaine: iyuski kontra, mendealari, *iyuskiýşbel
Bardoze: ipháralde
Beskoitze: ipáRaldé
Donibane Lohizune: íuskiýşbel
Hazparne: úşpel
Hendaia: úşpelalde
Itsasu: úşpel
Makea: úşpel
Mugerre: nořteko pařte
Sara: úşpel
Senpere: mendéşal, *iyúskiýşbel, *úşpel
Urketa:
Uztaritze: iyúskiýşbel

Nafarroa Beherea

Aldude: úşpel
Arboti: [ez da galdetu]
Armendaritze:
Arnegi: úşpel
Arrueta: nóřtjari só (?)
Baigorri: úşpel
Bastida: úmbrø (?)
Behorlegi: úşpel
Bidarra: útsal
Ezterenzubi: úşpel, páreta úşpel, irúskiari ýşbel, ojhéski
Gamarte: úşpel, ojhéski, igúskiari giřlas
Garrúze: ʰtsáldʰko ʰuskjáři, *úşpel

Irisarri: méndi úşpel
Izturitze: gojhésgi, *úşpel
Jutsi: úşpel, hutşal
Landibarre: *utşála
Larzabale: hutşal
Uharte Garazi: *Ieku úşpel

Zuberoa

Altzai: ojhéski, gişbel, embés
Altzürükü: ojhéski, gişbelá (mark.)
Barkoxe: gişbeláj, embeş
Domintxaine: gişbelári, gişbelá (mark.)
Eskiula: embéza, gişbeláj, ekhí: gişbelas
Lorraine: itsal héříalde
Montori: gişbelá: (mark.), embéz
Pagola: gişbel
Santa Grazi: itsalhéri, itsalgáinti, *endeş
Sohüta: gişbeláj, gişbelá (mark.), *itsal, *embéz
Urđiñarbe: ojheskía, ekhíaj gişbela, ekhíaz gişbela, gişbela, ojheskía (mark.)
Ürrüstoi: gişbelá (mark.)

Mapan sartzen ez diren erantzunak:

Aia (G): *lajóts
Altzai (Z): embés
Araotz (Oñati) (G): *Iesúntej
Eskiula (Z): ekhí: gişbelas
Ezterenzubi (N): ojhéski
Gamarte (N): igúskiari giřlas
Senpere (L): *iyúskiýşbel
Sohüta (Z): *itsal
Urđiñarbe (Z): gişbela

368. Mapa: umbría / ubac / north(-facing) side or uba



GALDERA: 13070; ALEANR: X, 1356



	(m)ospel/uspel
	laiotz
	gibel(ari)
	iguzkigibel
	ekhiari gibela
	oiheski
	añube
	itzal -
	eguski -
	eluts
	hutsal
	aldaoste
	k-/ger(e)ispe
	enbes
	kontrasol
	bestelakoak

- **Bestelakoak:** atsaldeko iuzkiari (Garruze), ilun (Sondika), ip(h)arralde (Beskoitze, Bardoze), mendelari (Azkaine), mendebal (Senpere), norteko parte (Mugerre), nortiari so (Arrueta), sonbra (Mungia, Arrieta), umbre (Bastida).
 - **Ospel:** Asteasun adjetibo eran erabilia da: ospela da etxe au.
 - **Itzalgune:** itzala den tokia (Uharte Garazi).

Berriz: lekukoaren semeak *euskigordie* dio.
Urrretxu: *Éun guziñ éuzkik jót'eztonái "laiótza" esáten diou; ta éun erdiñ jó ta géo béste éun érdiñ jót'eztonái, órri "ospéla"*. Eta beste testu hau ere jaso da: *Gurdí ardatzák pagúakíñ itté zan...; árreoá eámatekó ta ítte zittuén, laiótzeko pagó adarrá éuzki aldeko pitzátú, soñuik ónena atéatzen dóna; laiótzekó oéste aldiá...*
Azpeitia, Beizama, Beasain: "laiotz" erabiliagoa da "ospel" baino.
Getaria: "Itzalpe", *euskixak jotzen estuenari "itzalpia"*.
Ataun: "eutera" eta "laiotza"ren tarteko da "ospela"; halaz guztiz ere, atzenean bereizketa ez da hain garbi gelditu.
Izturitze: hala "goihesgi" nola "goiesi" eman ditu.
Jutsi: *Uspeleko belharra, hila, kaalak eztira alhatuko.*